

## 481 The Faithful Servant's Full and Practical Experience of Salvation

### 忠心的僕人在救恩上完全並實際的經歷

#### 1. Matthew 馬太福音 25:14-30

#### 2. Romans 羅馬書 12:6-8

<sup>6</sup> Having then gifts differing according to the grace that is given to us, let us use them: if prophecy, let us prophesy in proportion to our faith; <sup>7</sup> or ministry, let us use it in our ministering; he who teaches, in teaching; <sup>8</sup> he who exhorts, in exhortation; he who gives, with liberality; he who leads, with diligence; he who shows mercy, with cheerfulness.

<sup>6</sup> 按我們所得的恩賜，各有不同。或說預言，就當照著信心的程度說預言，<sup>7</sup>或作執事，就當專一執事；或作教導的，就當專一教導；<sup>8</sup>或作勸化的，就當專一勸化；施捨的，就當誠實；治理的，就當殷勤；憐憫人的，就當甘心。

<sup>6</sup> 按我們所得的恩賜，各有不同。或說預言，就當照著信心的程度說預言，<sup>7</sup>或作執事，就當專一執事；或作教導的，就當專一教導；<sup>8</sup>或作勸化的，就當專一勸化；施舍的，就當誠實；治理的，就當殷勤；憐憫人的，就當甘心。

#### 3. 1 Corinthians 哥林多前書 3:9, 11-13

<sup>9</sup> For we are God's fellow workers; you are God's field, you are God's building.

<sup>11</sup> For no other foundation can anyone lay than that which is laid, which is Jesus Christ. <sup>12</sup> Now if anyone builds on this foundation with gold, silver, precious stones, wood, hay, straw, <sup>13</sup> each one's work will become clear; for the Day will declare it, because it will be revealed by fire; and the fire will test each one's work, of what sort it is.

<sup>9</sup> 因為我們是與神同工的；你們是神所耕種的田地，所建造的房屋。

<sup>11</sup> 因為那已經立好的根基就是耶穌基督，此外沒有人能立別的根基。<sup>12</sup> 若有人用金、銀、寶石、草木，禾秸在這根基上建造，<sup>13</sup> 各人的工程必然顯露，因為那日子要將他表明出來，有火發現；這火要試驗各人的工程怎樣。

<sup>9</sup> 因为我们是与神同工的；你们是神所耕种的田地，所建造的房屋。

<sup>11</sup> 因为那已经立好的根基就是耶稣基督，此外没有人能立别的根基。<sup>12</sup> 若有人用金、银、宝石、草木，禾秸在这根基上建造，<sup>13</sup> 各人的工程必然显露，因为那日子要将他表明出来，有火发现；这火要试验各人的工程怎样。

#### 4. 1 Corinthians 哥林多前書 12:31

But earnestly desire the best gifts. And yet I show you a more excellent way.

你們要切切的求那更大的恩賜。我現今把最妙的道指示你們。

你们要切切的求那更大的恩赐。我现今把最妙的道指示你们。

#### 5. Matthew 馬太福音 10:42

And whoever gives one of these little ones only a cup of cold water in the name of a disciple, assuredly, I say to you, he shall by no means lose his reward.”

無論何人，因為門徒的名，只把一杯涼水給這小子裡的一個喝，我實在告訴你們，這人不能不得賞賜。

无论何人，因为门徒的名，只把一杯凉水给这小子裡的一个喝，我实在告诉你们，这人不能不得赏赐。

#### 6. Luke 路加福音 21:1-4

<sup>1</sup>And He looked up and saw the rich putting their gifts into the treasury, <sup>2</sup>and He saw also a certain poor widow putting in two mites. <sup>3</sup>So He said, “Truly I say to you that this poor widow has put in more than all; <sup>4</sup>for all these out of their abundance have put in offerings for God, but she out of her poverty put in all the livelihood that she had.”

<sup>1</sup>耶穌抬頭觀看，見財主把捐項投在庫裡，<sup>2</sup>又見一個窮寡婦投了兩個小錢，<sup>3</sup>就說：我實在告訴你們，這窮寡婦所投的比眾人還多；<sup>4</sup>因為眾人都是自己之餘，拿出來投在捐項裡，但這寡婦是自己不足，把他一切養生的都投上了。

<sup>1</sup>耶穌抬头观看，见财主把捐项投在库里，<sup>2</sup>又见一个穷寡妇投了两个小钱，<sup>3</sup>就说：我实在告诉你们，这穷寡妇所投的比众人还多；<sup>4</sup>因为众人都是自己有余，拿出来投在捐项里，但这寡妇是自己不足，把他一切养生的都投上了。